



(CZ) Pokyny pro instalaci a používání zařízení Robust C
Důležité: Před instalací a zapojením tohoto výrobku si tyto pokyny pozorně přečtěte. Pokyny uložte na bezpečném místě pro budoucí použití!



Bezpečnostní pokyny pro všechny modely

V případě, že topné těleso s ventilátorem není správně nainstalováno a nebo používáno, může dojít ke vzniku rizika.

Toto zařízení není určeno k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ani osoby s nedostatečnými zkušenostmi či vědomostmi, pokud na ně nedohlíží nebo jim ohledně používání zařízení nedává pokyny osoba odpovědná za jejich bezpečnost.

Je třeba dohlédnout na děti, aby si se zařízením nehrály.

Pozor!

- Nesprávná instalace může způsobit zranění osob.
- Toto topné těleso s ventilátorem nepoužívejte v bezprostřední blízkosti sprchy, vany nebo bazénu.
- Když je topné těleso s ventilátorem v provozu, některé jeho povrchy jsou horké.
- Topné těleso s ventilátorem nesmíte zakrývat, protože to může způsobit přehřátí a riziko požáru (viz také obr. A).
- Topné těleso s ventilátorem nesmíte umístit bezprostředně pod nebo před síťovou zásuvkou na stěně.
- K zástrčce resp. konektore CEE musí být dobrý přístup.
- Topné těleso s ventilátorem umístěte tak, aby v jeho blízkosti nemohlo dojít ke vznícení žádného hořlavého materiálu.
- Při práci na topném tělese nebo během prací na elektrickém připojení je vždy nutné odpojit přívod energie k zařízení.
- Pracovat na topném tělese, např. odstraňovat kryt zařízení atd., smí jen k tomu oprávněný personál.
- Pokud bude přívodní kabel k zařízení poškozen, smí ho vyměnit jen osoba k tomu oprávněná.
- Při montáži krytu po sevření těsnění utáhněte šrouby o 2,5 otáčky, aby u zařízení byla zachována klasifikace IP.



A

Důležité!

Pokud topné těleso používáte jako přenosné zařízení, je třeba opěrky na topném tělese vykývnout a držák opěrek odstranit podle pokynů na straně 7.

Použití

Topné těleso s ventilátorem je schváleno pro použití ve vlhkých a mokrých prostorách a může se používat i v korozi způsobujících prostředích, např. v myčkách aut a čistírnách odpadních vod. Topné těleso s ventilátorem je přenosné, ale můžete ho též instalovat trvale. V případě trvalé instalace je třeba zajistit odpojovač s minimální mezerou mezi kontakty 3 mm. Topné těleso s ventilátorem musí být snadno přístupné pro účely čištění a údržby.

Topné těleso s ventilátorem bylo přezkoušeno z hlediska elektrické bezpečnosti a elektromagnetické kompatibility zkušební společností SEMKO. Je opatřeno značkou CE. Stupeň ochrany: IP65.

Příslušenství

Řídící jednotka RTC s termostatem o rozsahu 0–35°C a voličem pro dálkové ovládání, např. pokud je zařízení nainstalováno vysoko na stěně (viz schéma zapojení na krytu).

Provoz

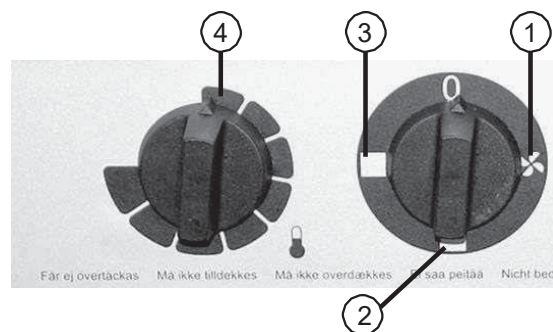
Volič nastavte na požadovaný výstup nebo jen na činnost ventilátoru. Na termostatu nastavte požadovanou pokojovou teplotu; tím se bude ovládat předem nastavený tepelný výstup. Ventilátor běží trvale.

Volič

1. Pouze ventilátor
2. Ventilátor + 1/2 výstup (2/3 výstup pro Robust C 3kW)
3. Ventilátor + plný výstup

Termostat, 0-35°

4. Termostat



Servis a údržba

Topné těleso s ventilátorem v pravidelných intervalech čistěte, protože prach a nečistoty mohou způsobit přehřátí a vést ke vzniku požáru. Pokud zařízení používáte v myčce aut, je třeba ho jednou týdně umýt (bez použití tlakové vody) houbou a pitnou vodou z rozvodu vody, aby nedocházelo k usazování solí. Zařízení má zabudovaný omezovač teploty s ruční obnovou nastavení (reset), která v případě přehřátí slouží k vypnutí přívodu energie. Pokud toto nastane, odpojte přívod energie od zařízení, nechte zařízení vychladnout a pak závadu odstraňte. Servisní práce by měla provádět osoba k tomu způsobilá.

Technické údaje zařízení Robust C

Model Robust	Celkový výkon (W)	Tepelný výstup (W)	Výkon motoru (W)	Kroky při ovládání (kW)	Napětí	Proud (A)	Rychlost proudu vzduchu (m³/h)	Vzestup teploty vzduchu (°C)	Hmotnost (kg)
C 3	3065	3000	65	0-2-3	230 V~	9,1/13,5	400	21	11
C 6N	6070	6000	70	0-3-6	230 V3~	7,8/15,4	1000	17	19
C 6	6080	6000	80	0-3-6	400 V3~	4,5/8,9	1000	17	19
C 9N	9070	9000	70	0-4,5-9	230 V3~	11,6/22,9	1000	25	19
C 9	9080	9000	80	0-4,5-9	400 V3~	6,7/13,2	1000	25	19
C 15	15100	15000	100	0-7,5-15	400 V3~	11,2/22	1300	32	20

Spolu se zařízením dodávka obsahuje toto

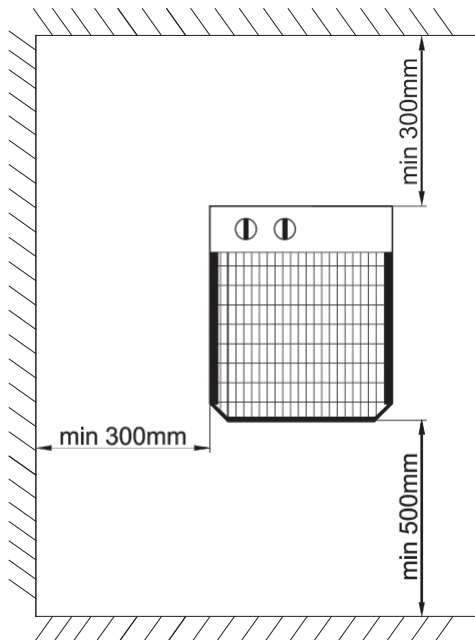
- 1 – pokyny pro instalaci
- 1 – držák pro montáž zařízení na stěnu
- 2 – opěrky pro montáž na podlahu resp. na stěnu

Rozměry a instalace

Přenosné topné těleso



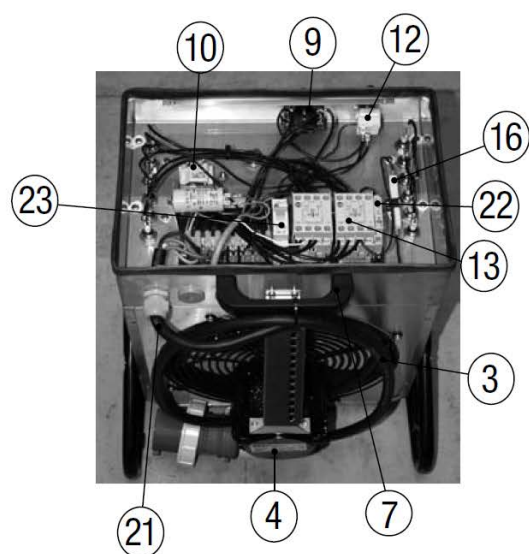
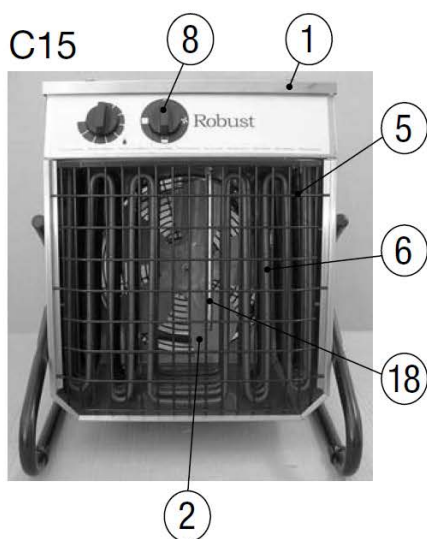
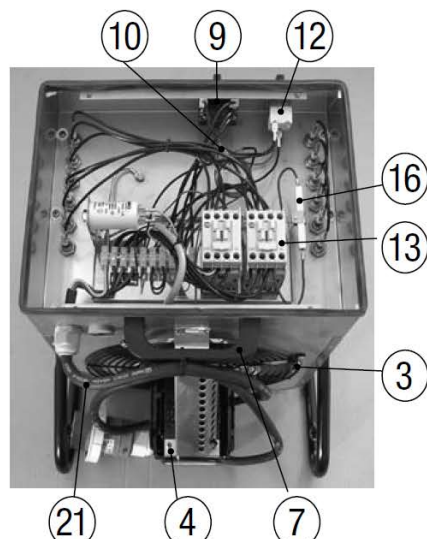
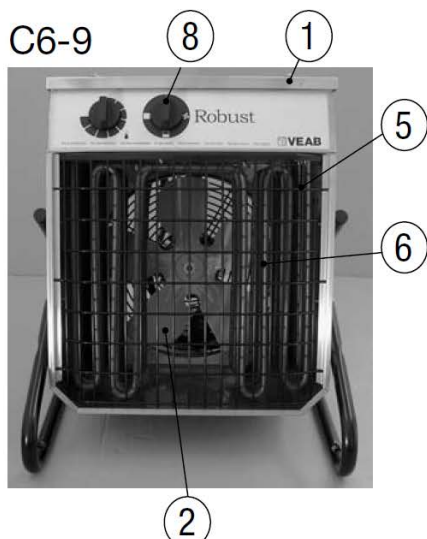
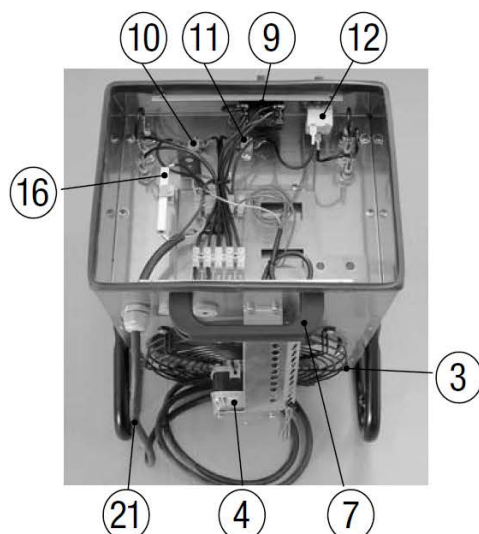
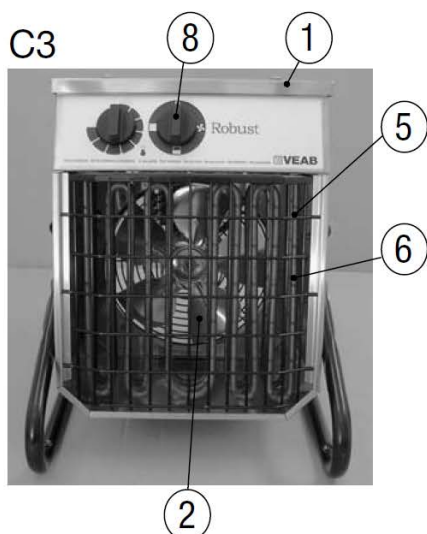
Trvale instalované topné těleso



Trvalá instalace.

Držák, který je součástí dodávky, je třeba pomocí šroubů upevnit ke stěně. Pak topné těleso zahákněte za držák a zajistěte ho na dolním okraji pomocí šroubů. Zkontrolujte bezpečné upevnění topného tělesa. V případě trvalé instalace je nutné zajistit odpojovač s mezerou mezi kontakty nejméně 3 mm. Zkontrolujte štítek s údaji na zařízení a schéma zapojení na krytu a ověřte, že byla instalace správně provedena. Instalaci by měla provádět výhradně osoba s příslušnou kvalifikací v souladu s příslušnými pokyny.

Náhradní díly





Náhradní díly a označení		Robust C3 230V~	Robust C6 230V3~	Robust C6 400V3~	Robust C9 230V3~	Robust C9 400V3~	Robust C15 400V3~
1	Kryt	106778	106725	106725	106725	106725	106725
2	Lopatka ventilátoru	106787	106651	106651	106651	106651	106651
3	Ochranná mřížka, ventilátor	106762	106723	106723	106723	106723	106723
4	Motor ventilátoru	106754	106661	106650	106661	106650	106863
5	Ochranná mřížka	106761	106722	106722	106722	106722	106722
6	Topné těleso	804070	804068	804068	804067	804067	804072
7	Rukojeť	106655	106655	106655	106655	106655	106655
8	Ovládací knoflík	101667	101667	101667	101667	101667	101667
9	Spínač	101771	101771	101771	101771	101771	101771
10	Pojistka proti přehřátí	101294	101294	101294	101294	101294	102300
11	Pojistka proti přehřátí	101284	-	-	-	-	-
12	Termostat	101773	101773	101773	101773	101773	101773
13	Stykač	-	101225	101233	101225	101233	101233
14	Kondenzátor	-	-	-	-	-	-
15	Kondenzátor	-	-	-	-	-	-
16	Výkonový odpor	106654	106654	106654	106654	106654	106654
17	Sada kabelů	106687	106688	106689	106688	106689	106865
18	Držák žárovky	-	-	-	-	-	-
19	Pojistka	-	-	-	-	-	-
20	Spouštěcí tlačítko	-	-	-	-	-	-
21	Kabelová sada kompletní	106682	106716	106759	106719	106759	106864
22	Pomocný kontakt	-	-	-	-	-	101720
23	Miniaturní jistič	-	-	-	-	-	101165

Byly použity níže uvedené harmonizované evropské normy:

Norma	Ohledně
EN 60355-1	ELEKTRICKÉ BEZPEČNOSTI/ GS
EN 60355-2-30	ELEKTRICKÉ BEZPEČNOSTI / GS
EN 50366	ELEKTRICKÉ BEZPEČNOSTI / GS
EN 50366+A1	ELEKTROMAGNETICKÉHO POLE
EN 61000-3-11	ELEKTROMAGNETICKÉ KOMPATIBILITY
EN 61000-6-1	ELEKTROMAGNETICKÉ KOMPATIBILITY
EN 61000-6-2	ELEKTROMAGNETICKÉ KOMPATIBILITY
EN 61000-3	ELEKTROMAGNETICKÉ KOMPATIBILITY
EN 61000-6-4	ELEKTROMAGNETICKÉ KOMPATIBILITY

Pozn.: Vyhrazujeme si právo na tiskové chyby i právo změnit a vylepšit obsah této příručky bez předchozího upozornění.

VEAB Heat Tech AB
Box 265
S-281 23 Hässleholm
SWEDEN

Adresa pro návštěvy
Stattenavägen 50
Doručovací adresa
Ångdalavägen 4

IČ
556138-3166
DIČ
SE556138316601

Poštovní šeková služba
48 51 08- 5
Bankovní převod
926-0365

Fax
Int +46 451 410 80
E-mail
veab@veab.com

Telefon
Int +46 451 485 00
Website
www.veba.com

DECLARATION OF CONFORMITY

According to the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the EMC Directive 2004/108/EC.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / TILLVERKARDEKLARATION enligt Lågspänningsdirektivet LVD 2006/95/EC och EMC direktivet 2004/108/EC.

Type of equipment

Utrustning

Fan Heater

Elektrisk värmeblåst

Brand name or trade mark

Fabriksnamn eller varumärke

VEAB

Type designation etc

Typbeteckning etc

ROBUST C3, C6, C9, C15, F2, F3, F6, F9, H6, H9, V3, V3.6, V5, V6

Manufacturer

Tillverkare

VEAB Heat Tech AB

Box 265, SE-281 23 HÄSSLEHOLM SWEDEN

Tel: +46 45148500, Fax: +46 45141080

E-mail: veab@veab.com

The following harmonized European standards have been applied:

Följande harmoniserade standarder har tillämpats:

<u>Standards / Standard</u>	<u>Regarding / Avser</u>	<u>Test reports issued by / Testrapport utfärdad av</u>
EN 60335-1:2002 and A1/2/11/12	Product safety	Intertek SEMKO AB
EN 60335-2-30:2003 and A1+A2	Product safety	Intertek SEMKO AB
EN 50366:2003+A1	EMF-electromagnetic field	Intertek SEMKO AB
EN 61000-6-2:2005	EMC-Immunity	Intertek SEMKO AB
EN 61000-6-3:2007	EMC-Emission	Intertek SEMKO AB

The following national standards have been applied:

Följande nationella standarder har tillämpats:

<u>Standards / Standard</u>	<u>Regarding / Avser</u>	<u>Test reports issued by / Testrapport utfärdad av</u>
ROBUST F3, F6, F9:		
SEMKO 111FF-1987	Product safety	Intertek SEMKO AB
EMKO-TUB(61)N289/90	Product safety	Intertek SEMKO AB

Additional information / Övrig information:

The product was CE marked in 2008.

Produkten är CE-märkt år 2008.

We have an internal production inspection system that ensures compliance between the manufactured products and the technical documentation. As manufacturer, we declare that the equipment in question complies with the provisions of the Directives above.

Vi har en tillverkningskontroll som garanterar att den tillverkade produkten överensstämmer med den tekniska dokumentationen. Som tillverkare, försäkrar vi att angiven utrustning överensstämmer med kraven i Direktiven angivna ovan.

Hässleholm 2008-12-01



Mikael Isaksson / Quality Manager

VEAB

Heat Tech AB

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

podle směrnice 2006/95/ES o nízkém napětí a směrnice 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě.

Typ zařízení:	Topné těleso s ventilátorem
Značka nebo ochranná známka:	VEAB
Označení typu atd.:	ROBUST C3, C8, C9, C15, F2, F3, F6, F9, H6, H9, V3, V3.6, V5, V6
Výrobce:	VEAB Heat Tech AB PO BOX: 265, SE-281 23, HÄSSLEHOLM, ŠVÉDSKO Tel.: +46 (0)45148500, Fax: +46 (0)45141080 E-mail: veab@veab.com

Byly použity níže uvedené harmonizované evropské normy:

Norma:	Zaměření	Protokol o zkoušce vystavil
EN60335-1:2002 a A1/2/11/12	Bezpečnost výrobku	Intertek Semko AB
EN60335-2-30:2003 a A1+A2	Elektrická bezpečnost	Intertek Semko AB
EN50366:2003+A1	EMF – elektromagnetické pole	Intertek Semko AB
EN 61000-6-2:2005	Elmag. kompatibilita – imunita	Intertek Semko AB
EN 61000-6-3:2007	Elmag. kompatibilita – emise	Intertek Semko AB

Byly použity níže uvedené národní normy:

Norma:	Zaměření	Protokol o zkoušce vystavil
ROBUST F3, F6, F9:		
SEMKO 111FF-1987	Bezpečnost výrobku	Intertek Semko AB
EMKO-TUB(61)N289/90	Bezpečnost výrobku	Intertek Semko AB

Další informace

Výrobek byl označen značkou CE v roce 2008.

Máme interní systém kontroly výroby, který zajišťuje shodu mezi našimi výrobky a technickou dokumentací. Jako výrobci prohlašujeme, že dotyčné zařízení splňuje ustanovení výše uvedených směrnic.

Hässelholm, dne 1. prosince 2008

Podpis nečitelný
Mikael Isaksson, ředitel kvality